

**No. 38349. Multilateral**

INTERNATIONAL CONVENTION  
FOR THE SUPPRESSION OF THE  
FINANCING OF TERRORISM.  
NEW YORK, 9 DECEMBER 1999<sup>1</sup>

RATIFICATION

**South Africa**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:  
1 May 2003*

*Date of effect: 31 May 2003*

*Registration with the Secretariat of  
the United Nations: ex officio, 1  
May 2003*

RATIFICATION

**Sudan**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:  
5 May 2003*

*Date of effect: 4 June 2003*

*Registration with the Secretariat of  
the United Nations: ex officio, 5  
May 2003*

ACCESSION

**El Salvador**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:  
15 May 2003*

*Date of effect: 14 June 2003*

*Registration with the Secretariat of  
the United Nations: ex officio, 15  
May 2003*

**No. 38349. Multilatéral**

CONVENTION INTERNATIONALE  
POUR LA RÉPRESSION DU FI-  
NANCEMENT DU TERRORISME.  
NEW YORK, 9 DÉCEMBRE 1999<sup>1</sup>

RATIFICATION

**Afrique du Sud**

*Dépôt de l'instrument auprès du  
Secrétaire général de  
l'Organisation des Nations Unies :  
1er mai 2003*

*Date de prise d'effet : 31 mai 2003*

*Enregistrement auprès du Secrétariat  
des Nations Unies : d'office, 1er  
mai 2003*

RATIFICATION

**Soudan**

*Dépôt de l'instrument auprès du  
Secrétaire général de  
l'Organisation des Nations Unies :  
5 mai 2003*

*Date de prise d'effet : 4 juin 2003*

*Enregistrement auprès du Secrétariat  
des Nations Unies : d'office, 5 mai  
2003*

ADHESION

**El Salvador**

*Dépôt de l'instrument auprès du  
Secrétaire général de  
l'Organisation des Nations Unies :  
15 mai 2003*

*Date de prise d'effet : 14 juin 2003*

*Enregistrement auprès du Secrétariat  
des Nations Unies : d'office, 15 mai  
2003*

---

<sup>1</sup>United Nations, *Treaty Series*, vol. 2178, I-38349 — Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 2178, I-38349.

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

**DECLARACIÓN**

YO, María Eugenia Brizuela de Ávila, Ministra de Relaciones Exteriores de la República de El Salvador,

**POR ESTE MEDIO DECLARO** que el Gobierno de la República de El Salvador hace la siguiente Declaración en cuanto al Convenio Internacional para la Represión de la Financiación del Terrorismo:

“1) Con relación al Artículo 2, párrafo 2, literal a), la República de El Salvador declara que en la aplicación del presente Convenio, el Convenio sobre la Protección Física de los Materiales Nucleares, aprobado en Viena el 3 de marzo de 1980, no se considerará incluido en el anexo mencionado en el apartado a) del párrafo 1 del Artículo 2, ya que El Salvador a la fecha no es Estado Parte del mismo; 2) Con relación al Artículo 7, párrafo 3, la República de El Salvador notifica que establece su jurisdicción de conformidad con su legislación nacional, respecto de los delitos cometidos en las situaciones y condiciones previstas en el Artículo 7, párrafo 2; 3) Con relación al Artículo 24, párrafo 2, la República de El Salvador declara que no se considera obligado por lo estipulado en el párrafo 1 de este Artículo, porque no reconoce la cláusula de jurisdicción obligatoria de la Corte Internacional de Justicia; y 4) El Salvador se adhiere al presente Convenio haciendo la salvedad que tal adhesión se entiende sin perjuicio de aquellas disposiciones del mismo que puedan entrar en conflicto con preceptos expresados en la Constitución de la República y el ordenamiento jurídico Interno”.

EN FE DE LO CUAL, firmo y sello la presente.

Dado en San Salvador, a los dieciocho días del mes de marzo de dos mil tres.